

TEXT I

Verlorene Kindheit

01 Prostitution an Kindern findet in den verschiedensten Formen statt, vorzugsweise in Bordellen,
02 Massagesalons und Kneipen. Darunter gibt es auch Kinder, die von ihren Eltern verkauft wurden, um
03 das Überleben der Familie zu sichern. In vielen Regionen Thailands findet man normal, dass die
04 Töchter "in den Süden" gehen, das heißt in die Prostitution. Deswegen gibt es im Norden Thailands
05 schon einige Dörfer, in denen keine Mädchen über 12 Jahre mehr leben. Auch Mädchen aus Laos,
06 Kambodscha oder aus den südlichen Provinzen Chinas werden als Kinderprostituierte versklavt.

07 Wie in Thailand führt auch auf den Philippinen der Weg vieler Kinder direkt in die Prostitution.
08 Tourismusexperte beobachteten, dass die meisten "Kunden" der philippinischen Kinderprostituierten
09 aus Deutschland kommen. Die Philippinen und auch Sri Lanka sind Lieblingsreiseziele der so
10 genannten "pädophilen" Prostitutionstouristen. Hier wie dort werden vor allem Jungen im Alter von 6
11 bis 15 Jahren prostituiert. So wird die Zahl der Jungen, die in Sri Lanka als "Boys" arbeiten, auf
12 mindestens 30.000 geschätzt, wobei jeder Dritte für ausländische Hotel-, Bar- oder Clubbesitzer
13 arbeitet.

14 In Kenia und Brasilien sind die prostituierten Kinder fast nur Mädchen, die meisten von ihnen
15 zwischen 8 und 15 Jahren alt. Dort sind es sowohl einheimische als auch deutsche Touristen, die
16 Kinder nachfragen. Eine Kampagne gegen die kommerzielle sexuelle Ausbeutung von Kindern stellte
17 fest, dass vor allem deutsche Pädophilen zunehmend nach Brasilien reisen wollen, nicht nur, weil
18 Flüge billiger geworden sind, sondern auch, weil sie dort noch meistens problemlos Zugang zu
19 Kindern haben können.

20 In Recife verdienen 44 Prozent der auf der Straße lebenden Mädchen ihren Lebensunterhalt mit
21 Prostitution. Von diesen sind 16 Prozent unter 11 Jahren. Die Lebenserwartung dieser Mädchen beträgt
22 durchschnittlich 21 Jahre, denn die Prostitution hat meistens mit dem Drogenkonsum zu tun. Die
23 Mädchen schnüffeln Kleister oder spritzen sich billige Medikamente in die Venen. Das Schnüffeln wie
24 auch der Konsum von Drogen ist nicht Ursache, sondern Konsequenz der sexuellen Ausbeutung.

adaptiert aus: www.das-parlament.de

Wortschatzliste

vorzugsweise (Z. 1) = de preferência
das Lieblingsreiseziel, -e (Z. 9) = destino de viagem predileto
schätzen – schätzte – hat geschätzt (Z. 12) = estimar
einheimisch (Z. 15) = nativo, nacional
nachfragen – fragte ... nach – hat nachgefragt (Z. 16) = solicitar, procurar
die Ausbeutung, -en (Z. 16) = exploração
der Zugang, -"e (Z. 18) = acesso
die Lebenserwartung, -en (Z. 21) = expectativa de vida
schnüffeln – schnüffelte – hat geschnüffelt (Z. 23) = cheirar
der Kleister (Z. 23) = cola
die Vene, -n (Z. 23) = veia

FRAGEN 01 BIS 07: KREUZEN SIE BEI JEDER FRAGE DIE AUSSAGE AN, DIE IN BEZUG AUF TEXT I RICHTIG IST.

01. Das zentrale Thema des Textes ist:

- A) der Drogenkonsum unter Kindern.
- B) Prostitution in Brasilien und Kenia.
- C) die Problematik der Kinderprostitution.
- D) Kinderprostitution in den Industrieländern.
- E) Ursachen von sexueller Ausbeutung von Kindern.

Questão 01, alternativa C

A questão trata de compreensão textual. Espera-se do candidato que identifique a temática central do texto, ou seja, a idéia contida na opção **C**: a problemática da prostituição infantil. As opções **A**, **B**, **D** e **E** são falsas por apresentarem, respectivamente, as seguintes idéias: “o consumo de drogas por crianças”, “a prostituição no Brasil e no Quênia”, “prostituição infantil em países industrializados” e “causas da exploração sexual de crianças”.

02. Im ersten Absatz steht:

- I. Eltern verkaufen ihre Kinder, um die finanzielle Situation der Familie zu verbessern.
- II. Im Norden Thailands findet man in einigen Dörfern keine weiblichen Kinder unter 12 Jahren.
- III. Kinderprostitution geschieht hauptsächlich in Bordellen, Massagesalons und Kneipen.

Kreuzen Sie an, was richtig ist.

- A) Nur die Aussage I ist richtig.
- B) Nur die Aussage II ist richtig.
- C) Die Aussagen I und II sind richtig.
- D) Die Aussagen I und III sind richtig.
- E) Die Aussagen II und III sind richtig.

Questão 02, alternativa D

Esta questão aborda leitura e solicitação do candidato que identifique a(s) afirmativa(s) correta(s) contida(s) no primeiro parágrafo do texto. As afirmações corretas são “os pais vendem suas filhas para melhorarem a situação financeira da família” e “a prostituição infantil acontece principalmente em bordéis, salões de massagens e bares”. Deste modo, a opção correta é a **D**, em que são apresentadas apenas as alternativas I e III como corretas. Assim sendo, as opções **A**, **B**, **C** e **E** são falsas.

03. Dass Mädchen aus bestimmten Regionen Thailands „in den Süden“ gehen (Z. 4), bedeutet:

- A) sie „verkaufen“ ihren Körper.
- B) sie möchten kein Geld verdienen.
- C) im Süden gibt es gute Wohnmöglichkeiten.
- D) sie möchten in anderen Gegenden leben.
- E) ihre Eltern möchten sie nicht mehr daheim haben.

Questão 03, alternativa A

A questão trata de leitura e compreensão textual. Solicita-se que o candidato identifique o motivo pelo qual as meninas oriundas de determinadas regiões da Tailândia vão “para o sul”. Correta é a opção **A**, pois reconhece a metáfora utilizada no texto, nomeadamente: elas vão vender o corpo. As opções **B**, **C**, **D** e **E** são falsas, por apresentarem, respectivamente, as seguintes afirmações: “elas não querem ganhar dinheiro”, “no sul, há boas chances de moradia”, “elas querem viver em outras regiões” e “seus pais não querem mais tê-las em casa”.

04. Kreuzen Sie die richtige Aussage an:

- A) Fünfzig Prozent aller Jungen, die in Sri Lanka als „Boys“ arbeiten, gehen in Clubs und Bars.
- B) Die Hälfte aller männlichen Kinder, die in Sri Lanka als “Boys“ arbeiten, besuchen Bars und Hotels.
- C) Ein Viertel aller männlichen Kinder, die sich in Sri Lanka prostituieren, gehen in ausländische Clubs.
- D) Dreißig Prozent der männlichen Kinder, die sich in Sri Lanka prostituieren, arbeiten für Einheimische.
- E) Ein Drittel der männlichen Kinder, die sich in Sri Lanka prostituieren, arbeiten für Ausländer.

Questão 04, alternativa E

A questão trata de leitura e compreensão textual, mais especificamente acerca do segundo parágrafo do texto I. Solicita-se ao candidato apontar a afirmação correta, conforme o texto, a respeito de crianças do sexo masculino (“boys”) que se prostituem no Sri Lanka. A opção correta é a **E**, em que se afirma que „um terço dos meninos que se prostituem no Sri Lanka trabalham para estrangeiros”. As opções **A**, **B**, **C** e **D** são falsas, por apontarem, respectivamente, que “cinquenta por cento de todos os meninos que trabalham como ‘boys’ no Sri Lanka freqüentam clubes e bares”, “metade de todos os meninos que trabalham como ‘boys’ no Sri Lanka freqüentam bares e hotéis”, “um quarto de todos os meninos que se prostituem no Sri Lanka freqüentam clubes estrangeiros” e “trinta por cento dos meninos que se prostituem no Sri Lanka trabalham para pessoas do próprio país”.

05. Weil Flüge billiger geworden sind und weil sie dort problemlos Zugang zu Kindern haben können:

- A) möchten vor allem pädophile Männer aus Deutschland nach Brasilien fliegen.
- B) wollen keine deutschen Pädophilen Kinderprostitution in Brasilien fördern.
- C) haben prostituierte Kinder in Brasilien keine deutschen Kunden mehr.
- D) gehen deutsche Prostitutionstouristen nicht gern nach Brasilien.
- E) wollen deutsche Pädophilen lieber nach Kenia fliegen.

Questão 05, alternativa A

A questão trata de leitura e compreensão textual, mais especificamente do terceiro parágrafo do texto I. Pede-se ao candidato que identifique uma informação explícita no texto, estabelecendo, assim, uma relação de causa e consequência, nomeadamente, a partir da informação “uma vez que os vôos ficaram mais baratos e por eles [pedófilos alemães] lá terem acesso, sem problemas, a crianças”. A alternativa correta é a **A**, em que consta a seguinte consequência: “sobretudo pedófilos alemães querem viajar para o Brasil”. As alternativas **B**, **C**, **D** e **E** são falsas, por apontarem as seguintes consequências: “pedófilos alemães não querem fomentar a prostituição infantil no Brasil”, “crianças prostituídas no Brasil não têm mais clientes alemães”, “turistas sexuais alemães não gostam de ir ao Brasil” e “pedófilos alemães preferem viajar para o Quênia”.

06. Auf welches Wort oder auf welchen Ausdruck bezieht sich das Relativpronomen „sie“ in dem Satz „(...) weil sie dort noch meistens problemlos Zugang zu Kindern haben können“ (Z. 18/19)?

- A) Flüge
- B) Kinder
- C) eine Kampagne
- D) deutsche Pädophilen
- E) die kommerzielle sexuelle Ausbeutung von Kindern

Questão 06, alternativa D

A questão trata da identificação do referente do pronome “sie” na frase “(...) weil sie dort noch meistens problemlos Zugang zu Kindern haben können” (Z. 18/19). Correta é a opção **D** que encerra o referente correto “deutsche Pädophilen”. As opções **A**, **B**, **C** e **E** são falsas, porque apontam os seguintes referentes: “die kommerzielle sexuelle Ausbeutung von Kindern”, “eine Kampagne”, “Kinder” e “Flüge”.

07. In der nordostbrasilianischen Stadt Recife:

- A) erreichten 16% der Prostituierten das 11. Lebensjahr.
- B) sind 16% der prostituierten Mädchen jünger als 11 Jahre.

- C) sind 44% der prostituierten Mädchen auf den Straßen 11 Jahre alt.
- D) verdienen über 50% aller auf den Straßen lebenden Mädchen ihr Leben als Prostituierte.
- E) verdienen mehr als 50% aller auf den Straßen lebenden Mädchen ihr Leben als Prostituierte.

Questão 07, alternativa B

A questão trata de leitura e compreensão textual. O candidato deverá identificar a assertiva correta que contém percentuais referentes a meninas prostituídas em Recife. Correta é a opção **B**: “16% das meninas prostituídas têm menos de 11 anos”. As opções **A**, **C**, **D** e **E** são falsas, por afirmarem, respectivamente: “16% das prostitutas atingiram a idade de 11 anos”, “44% das meninas prostituídas nas ruas têm 11 anos”, “um número superior a 50% de todas as meninas de rua ganham a vida se prostituindo” e “mais de 50% de todas as meninas de rua ganham a vida se prostituindo”.

TEXT II

Kinderprostitution in Fortaleza

- 01 Fortaleza boomt. Die ehemalige Provinzstadt ist in den letzten 50 Jahren eine Wirtschaftsmetropole
02 geworden. Auch der Tourismus hat dort zugenommen, Fortaleza ist heute eine der ersten Adressen
03 für Tourismus in Brasilien. Das hat Arbeitsplätze geschaffen, aber auch die Verelendung in den
04 armen Stadtteilen gefördert. Für viele Familien aus dem Land erfüllen sich die Hoffnungen auf
05 Arbeit und gesicherte Existenz nicht, und sie werden arbeitslos.
06 Für viele Mädchen wird die Tourismusindustrie zur Falle. Fortaleza gilt heute als Eingangstor für
07 den Sextourismus, in dem Tausende von Mädchen vermeintlich leicht verdientes Geld kassieren,
08 das aber meist für Drogen und Kleider ausgegeben wird. Den Mädchen fehlen die Alternativen.
09 Schon 12-jährige Mädchen wissen, dass sie in einer Nacht vor den großen Hotels am Strand mehr
10 verdienen als ihre Mütter mit Gelegenheitsarbeiten in einem Monat.

adaptiert aus: www.terredeshommes.ch

Wortschatzliste

die Verelendung, -en (Z. 3) = miséria crescente, depauperamento
sich erfüllen – erfüllte sich – hat sich erfüllt (Z. 4) = realizar-se
zur Falle werden (Z. 6) = revelar-se uma armadilha
vermeintlich (Z. 7) = supostamente
die Gelegenheitsarbeit, -en (Z. 10) = “bico”, biscate

Fragen **08** bis **12**: kreuzen sie bei jeder Frage die Aussage an, die in Bezug auf Text II **richtig** ist.

08. Kreuzen Sie die richtige Aussage an:

- A) Kinderprostitution gibt es in Fortaleza in allen Stadtvierteln.
- B) Fortaleza boomt, weil die Prostitution an Kindern boomt.
- C) Fortaleza wuchs, und damit auch die Kinderprostitution.
- D) Kinderprostitution gibt es in Fortaleza nur in armen Vierteln.
- E) Fortaleza und Kinderprostitution haben nichts miteinander zu tun.

Questão 08, alternativa C

A questão trata de leitura e compreensão do texto em sua totalidade. Solicita-se do candidato que identifique no texto a afirmação correta acerca da relação entre o crescimento de Fortaleza e a prostituição infantil. Correta é a opção **C** que diz: “Fortaleza cresceu e, com isso, a prostituição infantil”. As opções **A**, **B**, **D** e **E** são falsas por afirmarem, respectivamente: “existe prostituição infantil em todos os bairros de Fortaleza”, “Fortaleza experimenta um *boom*, porque ocorre um *boom* da prostituição infantil”, “em Fortaleza, só existe prostituição infantil em bairros pobres” e “Fortaleza não tem nada a ver com prostituição infantil”.

09. Der Satz „Fortaleza gilt heute als Eingangstor für den Sextourismus” (Z. 6/7) bedeutet:

- A) Fortaleza ist die Hauptgeldquelle für Sextouristen.
- B) Fortaleza gilt nicht als Möglichkeit für den Sextourismus.
- C) Fortaleza gilt unter Sextouristen als unbeliebter Urlaubsort.
- D) Fortaleza gilt als die erste Adresse in Brasilien für Sextouristen.
- E) Fortaleza ist das Eingangstor für Drogenkonsum unter Sextouristen.

Questão 09, alternativa D

A questão trata de leitura e compreensão textual. Solicita-se do candidato que identifique no texto o significado da frase (linhas 6/7) “Fortaleza é considerada o portão de entrada do turismo sexual”. Correta é a opção **D** em que se lê: “Fortaleza é considerada o endereço número 1 no Brasil para turistas sexuais”. As opções **A**, **B**, **C** e **E** são falsas por encerrarem, respectivamente, os seguintes significados: “Fortaleza é considerada a principal fonte pecuniária para turistas sexuais”, “Fortaleza não é considerada viável para o turismo sexual”, “turistas sexuais não gostam de Fortaleza como local para passar as férias” e “Fortaleza é o portão de entrada para o consumo de drogas entre turistas sexuais”.

10. Das Geld, das prostituierte Mädchen verdienen, wird in der Regel benutzt für:

- A) Spielzeuge und Klamotten
- B) Rauschgift und Kleidung
- C) Drogerieprodukte und Kleider
- D) Medikamente und Lebensmittel
- E) Kosmetik und Kleidungsstücke

Questão 10, alternativa B

A questão trata de leitura e compreensão textual. Solicita-se do candidato que identifique no texto aquilo que meninas prostituídas normalmente compram com o dinheiro que ganham. A opção correta é a **B**: “drogas e roupas”. As opções **A**, **C**, **D** e **E** são falsas por trazerem as seguintes sugestões, respectivamente: “brinquedos e roupas”, “produtos de drogaria e roupas”, “medicamentos e comida” e “cosméticos e roupas”.

11. Bereits Mädchen im Alter von zwölf Jahren wissen, daß:

- A) sie eine Nacht in einem großen Hotel am Strand verbringen können.
- B) sie zusammen mit ihren Müttern einen ganzen Monat in einem großen Hotel wohnen können.
- C) sie in einer Nacht vor den großen Hotels als Gelegenheitsarbeiterinnen ganz wenig Geld verdienen werden.
- D) sie mit ihren Müttern durch Gelegenheitsarbeiten in großen Hotels Geld für einen Monat verdienen können.
- E) sie in einer Nacht vor den großen Hotels am Strand mehr Geld kassieren können als ihre Mütter in einem Monat.

Questão 11, alternativa E

A questão trata de leitura e compreensão textual. Solicita-se do candidato que identifique no texto aquilo que meninas prostituídas já sabem com a idade de 12 anos. Correta é a opção **E**, segundo a qual “elas podem ganhar, em uma noite na frente dos grandes hotéis da praia, mais dinheiro do que suas mães em mês. As opções **A**, **B**, **C** e **D** são falsas, por afirmarem, respectivamente: “elas podem passar uma noite em um grande hotel na praia”, “elas podem se hospedar um mês todo com suas mães em um grande hotel”, “elas podem ganhar bem pouco dinheiro com biscates em frente aos grandes hotéis” e “elas podem ganhar, junto com suas mães, fazendo biscates em frente a grandes hotéis, dinheiro para um mês”.

12. Was passt zusammen?

- (1) Bordell () Reisen in bestimmte Länder, um dort sexuelle Kontakte zu haben
- (2) Sextourismus () Erwachsene Männer, die erotische Zuneigung zu Kindern haben

Solução Comentada - Prova de Alemão

Etapa I - 12 questões

- (3) Pädophilen () die Kosten für die lebensnotwendigen Dinge
(4) Prostitution () Anbieten sexueller Handlungen für Geld
(5) Lebensunterhalt () Haus, in dem Prostitution betrieben wird

Kreuzen Sie die richtige Reihenfolge an!

- A) 3-2-5-4-1
B) 2-3-4-1-5
C) 4-1-3-5-2
D) 2-3-5-4-1
E) 5-2-3-1-4

Questão 12, alternativa D

A questão trata de leitura e vocabulário, relativos a ambos os textos. Exige-se do candidato a compreensão dos termos *Bordell* (linha 1, texto I), *Sextourismus* (linha 7, texto II), *Pädophilen* (linha 17, texto I), *Prostitution* (linha 1, texto I) e *Lebensunterhalt* (linha 20, texto I). O candidato deverá correlacioná-los com as definições apresentadas na coluna ao lado deles. Correta é a seqüência **2-3-5-4-1**, correspondente à opção **D**. As opções **A**, **B**, **C** e **E** são falsas, pois apresentam seqüências que contrariam as definições dos termos apresentados.